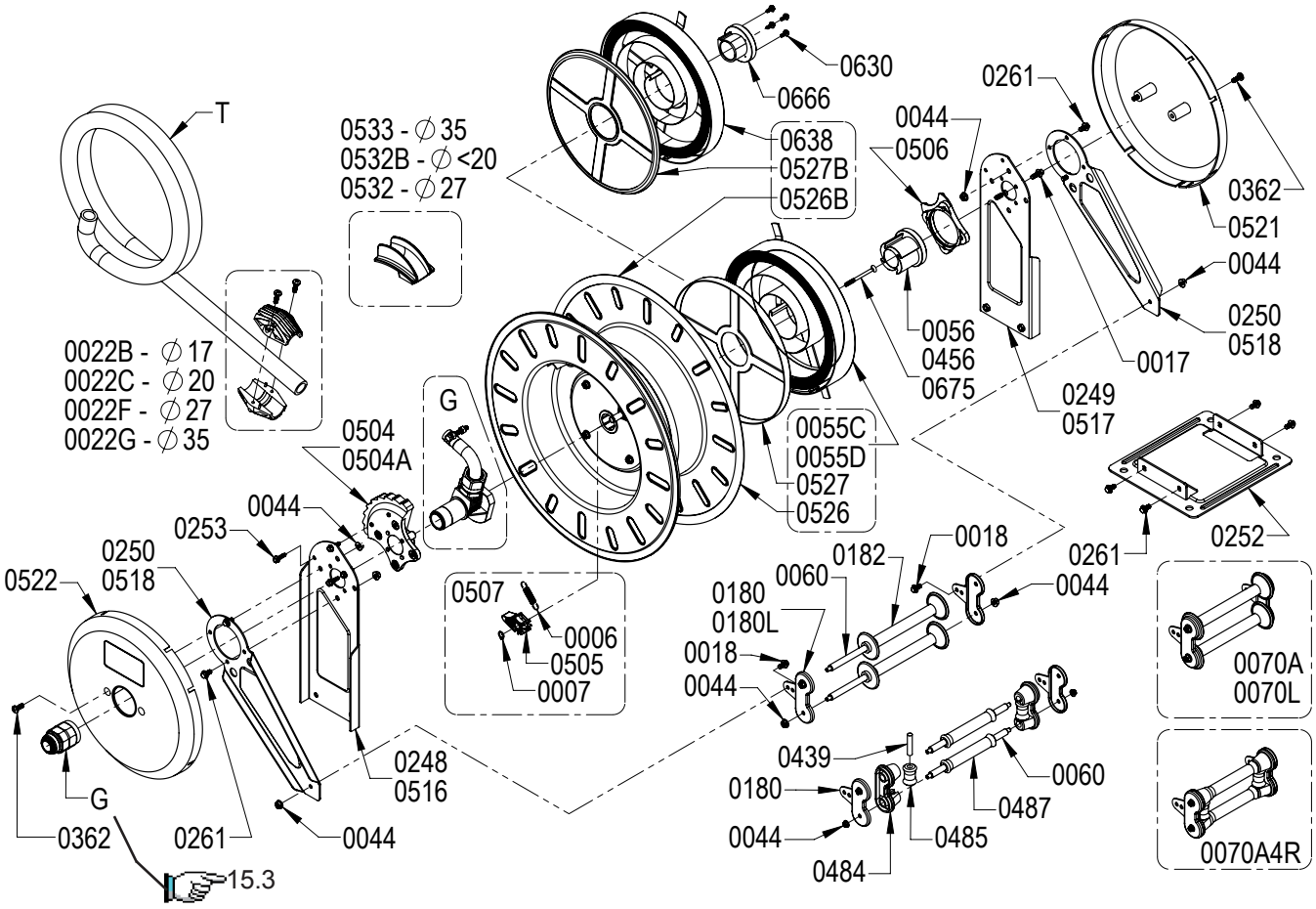
15.2 PARTI DI RICAMBIO - SPARE PARTS
PIECES DETACHEES - ERSATZTEILE

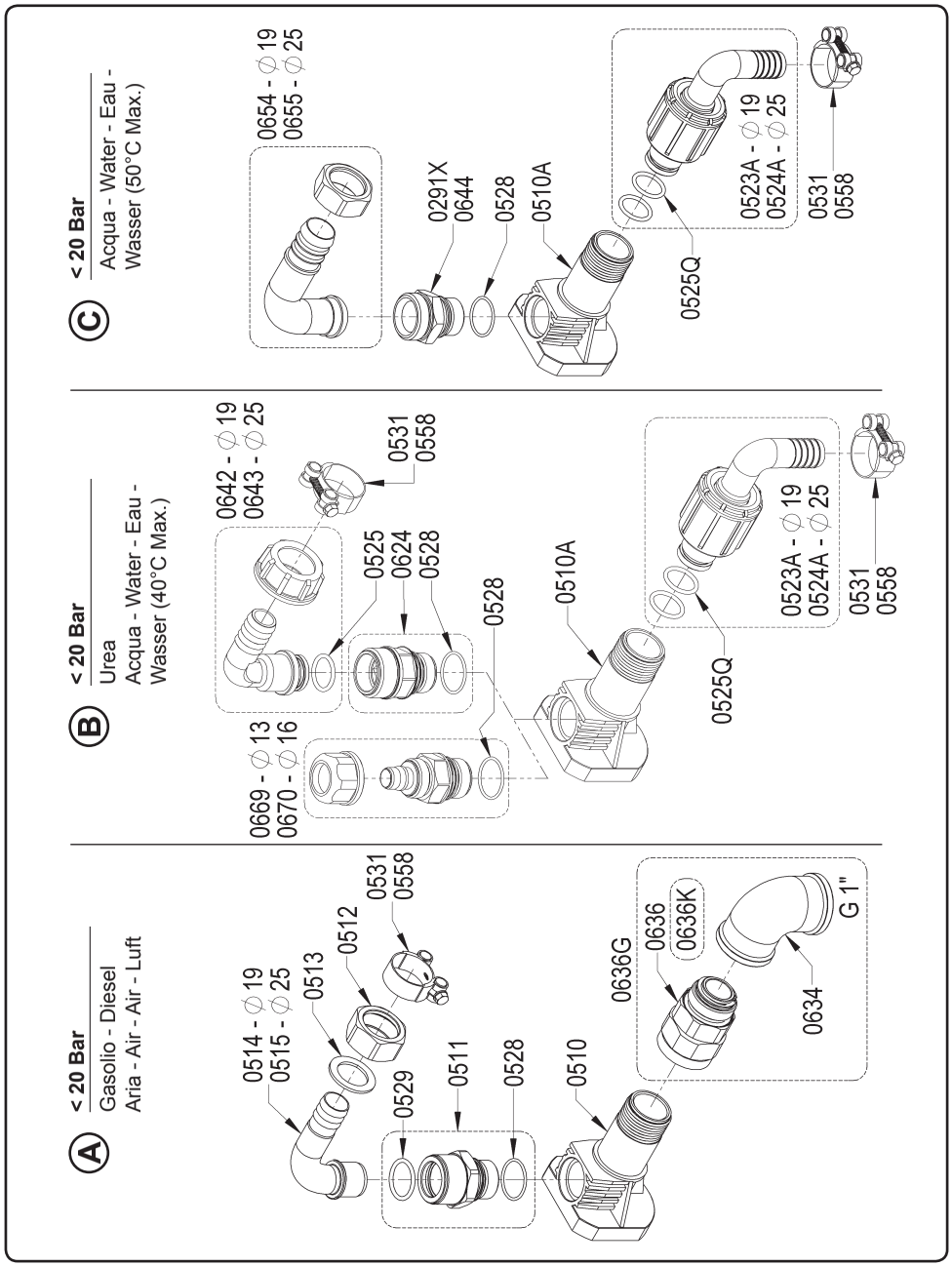
Mod. VGL-VGLX



Per ordinare i pezzi di ricambio di un modello inox aggiungere al codice la lettera "X" indicata fra parentesi.
To order the spare parts for a stainless steel model, please add to the code the letter "X" indicated between brackets.
Pour commander les pièces détachées d'un modèle en acier inox, veuillez ajouter la lettre "X" indiquée entre parenthèses.
Fur die Bestellungen der Ersatzteile der Edelstahl-Modelle bitte der Art. - Nr. die Buchstabe "X" - in Klammern gesetzt - hinzufügen.

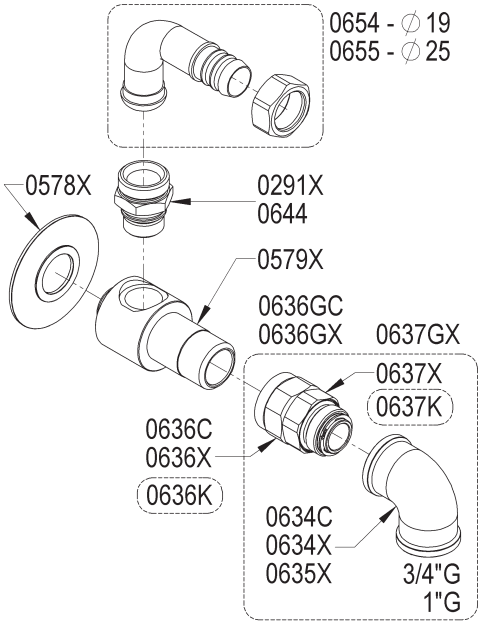
CODE	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
006	(X) MOLLA PER NOTTOLINO	SPRING FOR HOOK	RESSORT DE CLIQUET	FEDER ZU SPERRKLINKE
007	(X) SEEGER D. 10	SEEGER D. 10	CICLIPS D. 10	SEEGERRING D. 10
017	(X) VITE TE M 6x16	SCREW TE M 6x16	VIS TE M 6x16	SCHRAUBE TE M 6x16
018	(X) VITE TE M 6x10	SCREW TE M 6x10	VIS TE M 6x10	SCHRAUBE TE M 6x10
022 B	TAMPONE D.17 (3/8")	HOSE STOPPER D.17 (3/8")	BUTEE D.17 (3/8")	SCHLAUCHSTOPPER (3/8")
022 C	TAMPONE D.20 (1/2")	HOSE STOPPER D.20 (1/2")	BUTEE D.20 (1/2")	SCHLAUCHSTOPPER (1/2")
022 F	TAMPONE D.27 (3/4")	HOSE STOPPER D.27 (3/4")	BUTEE D.27 (3/4")	SCHLAUCHSTOPPER (3/4")
022 G	TAMPONE D.35 (1")	HOSE STOPPER D.35 (1")	BUTEE D.35 (1")	SCHLAUCHSTOPPER (1")
044	(X) DADO M 6	NUT M 6	ECROU M6	MUTTER M 6
055 C	(X) PACCO MOLLA 15m - 18bar	SPRING 15m - 18bar	RESSORT 15m - 18bar	FEDERPAKET 15m - 18bar
055 D	(X) PACCO MOLLA 10m - 60bar	SPRING 10m - 60bar	RESSORT 10m - 60bar	FEDERPAKET 10m - 60bar
056	MOZZO ATTACCO MOLLA	SPRING LINKAGE SHAFT	MOYEU DE RESSORT	NABE ZU FEDER
060	(X) TIRANTE L = 173	TIE ROD L = 173	TIRANT L = 173	DISTANZBOLZEN L = 173
070 A	(X) SUPPORTO RULLI MOD.AL	ROLLER SUPPORT MOD. AL	GUIDE TUYAU MOD. AL	WALZENHALTER MOD. AL
070 L	(X) SUPPORTO RULLI MOD.VGL	ROLLER SUPPORT MOD. VGL	GUIDE TUYAU MOD. VGL	WALZENHALTER MOD. VGL
070 A4R	(X) SUPPORTO 4 RULLI MOD.AL	4 ROLLER SUPPORT MOD. AL	GUIDE TUYAU 4 ROULEAUX	4 WALZENHALTER MOD. AL
180	(X) SUPPORTO PER RULLI	ROLLERS SUPPORT	SUPPORT ROULEAUX	WALZENHALTER
180 L	SUPPORTO RULLI LARGO	WIDE ROLLERS SUPPORT	SUPPORT ROULEAUX LARGE	WALZENHALTER
182	RULLO NYLON L = 172	NYLON ROLLER L = 172	ROULEAU L = 172	KUNSTOFFVALZE L = 172
248	(X) FIANCATA SINISTRA V-VL	LEFT BODY SIDE V-VL	FLANC GAUCHE V-VL	LINKE SEITENABDECKUNG V-VL
249	(X) FIANCATA DESTRA V-VL	RIGHT BODY SIDE V-VL	FLANC DROIT V-VL	RECHTE SEITENABDECKUNG V-VL
250	(X) BRACCIO V-VL	ARM V-VL	BRAS V-VL	ARMV-VL
252	(X) PIASTRA MOD. VL	PLATE MOD. VL	PLAQUE MOD. VL	BUGEL MOD. VL
253	(X) VITE TE 6x21HILO	SCREW TE 6x21HILO	VIS TE 6x21HILO	SCHRAUBE TE 6x21HILO
261	(X) VITE TE M 6x12	SCREW TE M 6x12	VIS TE M 6x12	SCHRAUBE TE M 6x12
362	(X) VITE TC M 6x16	SCREW TC M 6x16	VIS TC M 6x16	SCHRAUBE TC M 6x16
439	PERNO D.8 L = 39 mm	PIN D.8 L = 39 mm	PIVOT D.8 L = 39 mm	ZAPFEN D.8 L = 39 mm
456	VITE TSP 6x66 TORX	SCREW TSP 6x66 TORX	VIS TSP 6x66 TORX	SCHRAUBE TSP 6x66 TORX
484	SUPPORTO PER RULLI	ROLLERS SUPPORT	SUPPORT ROULEAUX	WALZENHALTER
485	RULLO D.18 L = 32	ROLLER D.18 L = 32	ROULEAU D.18 L = 32	KUNSTOFFVALZE D.18 L = 32
487	RULLO D.18 L = 110	ROLLER D.18 L = 110	ROULEAU D.18 L = 110	KUNSTOFFVALZE D.18 L = 110
504	CORONA DENTATA D.32mm	RACHET PLATE WHEEL D.32	COURONNE DENTEE D.32mm	ZAHNRAD D.32mm
504 A	CORONA DENTATA D.34mm	RACHET PLATE WHEEL D.34	COURONNE DENTEE D.34mm	ZAHNRAD D.34mm
505	NOTTOLINO	RATCHET HOOK	CLIQUET	SPERRKLINKE
506	COLLARE	COLLAR	COLLIER	KRAGEN
507	(X) KIT NOTTOLINO	RATCHET HOOK KIT	KIT CLIQUET	KIT SPERRKLINKE
516	(X) FIANCATA SINISTRA VG-VGL	LEFT BODY SIDE VG-VGL	FLANC GAUCHE VG-VGL	LINKE SEITENABDECKUNG VG-VGL
517	(X) FIANCATA DESTRA VG-VGL	RIGHT BODY SIDE VG-VGL	FLANC DROIT VG-VGL	RECHTE SEITENABDECKUNG VG-VGL
518	(X) BRACCIO VG-VGL	ARM VG-VGL	BRAS VG-VGL	ARM VG-VGL
521	CARTER LATO MOLLA	COVER SPRING SIDE	COUVERCLE EN PLASTIQUE	PLASTICABDECKUNG
522	CARTER LATO GIUNTO	COVER SWIVEL SIDE	COUVERCLE EN PLASTIQUE	PLASTICABDECKUNG
526	TAMBURO PER MOLLA 40mm	WINDER DRUM SPRING 40mm	TAMBOUR RESSORT 40mm	SCHLAUCHTROMMEL FEDER 40mm
526 B	TAMBURO PER MOLLA 50mm	WINDER DRUM SPRING 50mm	TAMBOUR RESSORT 50mm	SCHLAUCHTROMMEL FEDER 50mm
527	DISTANZIALE H=15mm	SPACER H=15mm	ENTRETOISE H=15mm	DISTANZSTUCK H=15mm
527 B	DISTANZIALE H=8mm	SPACER H=8mm	ENTRETOISE H=8mm	DISTANZSTUCK H=8mm
532	CURVA GUIDATUBO D.27	HOSE GUIDE CURVE D.27	COURBE GUIDE TUYAU D.27	KURVE SCHLAUCHFUHRUNG D.27
532 B	CURVA GUIDATUBO D.<20	HOSE GUIDE CURVE D.<20	COURBE GUIDE TUYAU D.<20	KURVE SCHLAUCHFUHRUNG D.<20
533	CURVA GUIDATUBO D.35	HOSE GUIDE CURVE D.35	COURBE GUIDE TUYAU D.35	COURBE GUIDE TUYAU D.35
630	(X) VITE TE FR 5x11	SCREW TE FR 5x11	VIS TE FR 5x11	SCHRAUBE TE FR 5x11
638	(X) PACCO MOLLA 25m - 400bar	SPRING 25 m - 400bar	RESSORT 25m - 400bar	FEDERPAKET 25m - 400bar
666	MOZZO PLASTICA VGL	PLASTIC SHAFT VGL	MOYEU PLASTIQUE VGL	PLASTIK NABE VGL
675	(X) VITE TS M6x60 TORX	SCREW TS 6x60 TORX	VIS TS 6x60 TORX	SCHRAUBE TS 6x60 TORX
G	GIUNTO GIREVOLE	SWIVEL JOINT	RACCORD TOURNANT	VERSCHRAUBUNG
T	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLER SCHLAUCH

15.3 PARTI DI RICAMBIO GIUNTI GIREVOLI
SWIVEL JOINTS SPARE PARTS
PIECES DETACHEES RACCORDS TOURNANTS
DREHGELENKE ERSATZTEILE



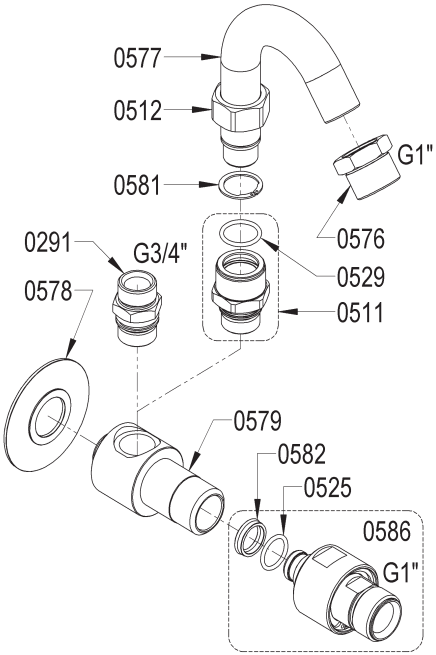
D **< 20 Bar**

Acqua - Water - Eau - Wasser (100°C Max.)

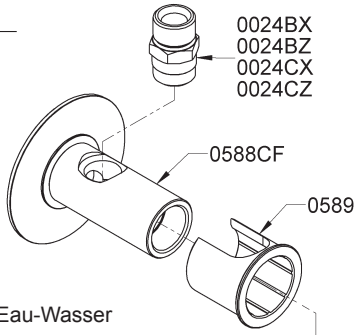


E **< 60 Bar**

Olio - Oil - Huile - Oel



F **60 Bar**
400 Bar



60 Bar

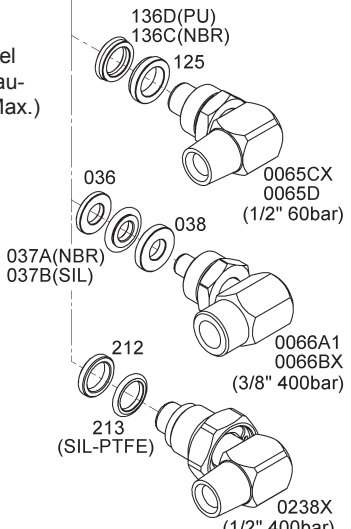
(CX)
Acqua-Water-Eau-Wasser
(100°C Max.)
(D)
Aria-Air-Luft
Olio-Oil-Huile-Oel
Acqua-Water-Eau-Wasser (40°C Max.)

400 Bar

(A1)
Grasso-Grease
Graisse-Fett
(B)
Acqua-Water
Eau-Wasser
(150°C Max.)

400 Bar

Acqua-Water
Eau-Wasser
(150°C Max.)



CODE	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
0024BX	VITE DOPPIA 1/2"-3/8" INOX	S.S. DOUBLE SCREW 1/2"-3/8"	MAMELON DOUBLE 1/2"-3/8" INOX	DOPPELNIPPEL 1/2"-3/8" EDELSTAHL
0024BZ	VITE DOPPIA 1/2"-3/8" ZINCATA	GALVANISED DOUBLE SCREW 1/2"-3/8"	MAMELON DOUBLE 1/2"-3/8" ZINGUE'	DOPPELNIPPEL 1/2"-3/8" VERZINKT
0024CX	VITE DOPPIA 1/2"-1/2" INOX	S.S. DOUBLE SCREW 1/2"-1/2"	MAMELON DOUBLE 1/2"-1/2" INOX	DOPPELNIPPEL 1/2"-1/2" EDELSTAHL
0024CZ	VITE DOPPIA 1/2"-1/2" ZINCATA	GALVANISED DOUBLE SCREW 1/2"-1/2"	MAMELON DOUBLE 1/2"-1/2" ZINGUE'	DOPPELNIPPEL 1/2"-1/2" VERZINKT
0036	RONDELLA OTTONE D.11x22	BRASS WASHER D.11x22	RONDELLE LAITON D.11x22	STUTZSCHEIBE D.11x22
0038	RONDELLA D.11x24	BEARING WASHER D.11x24	RONDELLE D'APPUI D.11x24	STUTZSCHEIBE D.11x24
0065CX	GIUNTO COMPL.B.P.1/2"M INOX NBR	COMPL. SWIVEL L.P.D.1/2" M S/S NBR	RACCORD COMPLET B.P. D1/2"M INOX NBR	VERSCHRAUBUNG 1/2"M EDELSTAHL NBR
0065D	GIUNTO COMPL.B.P.1/2"M PU	COMPL. SWIVEL L.P. 1/2"M PU	RACCORD COMPLET B.P. 1/2" M PU	VERSCHRAUBUNG KOMPL.1/2"M PU
0066A1	GIUNTO COMPL. A.P. 3/8" F NBR	COMPL. SWIVEL H.P. 3/8"F NBR	RACCORD COMPLET H.P. 3/8" NBR	VERSCHRAUBUNG KOMPL. H.P. 3/8" NBR
0066BX	GIUNTO COMPL.A.P.3/8"F INOX SIL	COMPL. SWIVEL H.P. D.3/8"F S/S SIL	RACCORD COMPLET H.P. D.3/8"F INOX SIL	VERSCHRAUBUNG D.3/8"F EDELSTAHL SIL
0125	RONDELLA D.16x24	WASHER D.16x24	RONDELLE D.16x24	EISENSCHEIBE D.16x24
0136C	GUARNIZIONE B.P. D.16 NBR	SEAL L.P. D.16 NBR	JOINT B.P. D.16 NBR	TIEFDRUCK DICHTUNG D.16 NBR
0136D	GUARNIZIONE B.P. D.16 PU	SEAL L.P. D.16 PU	JOINT B.P. D.16 PU	TIEFDRUCK DICHTUNG D.16 PU
0212	RONDELLA OTTONE D.16-22	BRASS WASHER D.16-22	RONDELLE LAITON D.16-22	STUTZSCHEIBE D.16-22
0213	GUARNIZIONE D.16 SIL-PTFE	SEAL D.16 PTFE-SIL	JOINT D.16 PTFE-SIL	DICHTUNG D.16 PTFE/SIL
0238X	GIUNTO COMPL. A.P. 1/2"G	COMPLETE JOINT 1/2"G.	RACCORD COMPLET INOX 1/2"G.	EDELSTAHL KOMPL. DREHGELENK 1/2"G
0291 (X)	VITE DOPPIA 3/4"G.	DOUBLE SCREW 3/4"G.	MAMELON DOUBLE 3/4"G.	DOPPELNIPPEL 3/4"G.
0510	MOZZO PLASTICA NERO	BLACK PLASTIC SHAFT	MOYEU NOIR PLASTIQUE	PLASTIK NABE SCHWARZ
0510A	MOZZO PLASTICA	PLASTIC SHAFT	MOYEU PLASTIQUE	PLASTIK NABE
0511	VITE DOPPIA M34x1-M.3/4"G	DOUBLE SCREW M34x1-M.3/4"G	MAMELON DOUBLE M34x1-M.3/4"G	DOPPELNIPPEL M34x1-M.3/4"G
0512	GHIERA M34x1	RING M34x1	EMBOUT M34x1	ZWINGE M34x1
0513	RONDELLA D. 21x32,5	WASHER D. 21x32,5	RONDELLE D. 21x32,5	EISENSCHEIBE D. 21x32,5
0514	CURVA 90° D. 19 mm	CURVE 90° D. 19 mm	COURBE 90° D. 19 mm	KURVE 90° D. 19 mm
0515	CURVA 90° D. 25 mm	CURVE 90° D. 25 mm	COURBE 90° D. 25 mm	KURVE 90° D. 25 mm
0523A	GIUNTO GIREVOLE D.19	SWIVEL JOINT D.19	RACCORD TOURNANT D.19	DREHGELENK D.19
0524A	GIUNTO GIREVOLE D.25	SWIVEL JOINT D.25	RACCORD TOURNANT D.25	DREHGELENK D.25
0525	OR 3081 (20,24 x 2,62)	OR 3081 (20,24 x 2,62)	OR 3081 (20,24 x 2,62)	OR 3081 (20,24 x 2,62)
0525Q	QUAD-RING 20,30 x 2,62	QUAD-RING 20,30 x 2,62	QUAD-RING 20,30 x 2,62	QUAD-RING 20,30 x 2,62
0528	OR 2100 (25,12 x 1,78)	OR 2100 (25,12 x 1,78)	OR 2100 (25,12 x 1,78)	OR 2100 (25,12 x 1,78)
0529	OR 3093 (23,47 x 2,62)	OR 3093 (23,47 x 2,62)	OR 3093 (23,47 x 2,62)	OR 3093 (23,47 x 2,62)
0531	FASCETTA D. 34-37 mm	CLAMP D. 34-37 mm	COLLIER D. 34-37 mm	BANDCHEN D. 34-37 mm
0558	FASCETTA D. 27-29 mm	CLAMP D. 27-29 mm	COLLIER D. 27-29 mm	BANDCHEN D. 27-29 mm
0576	RIDUZIONE M.1"G + F.3/4"G	NIPPLE M.1"G. + F.3/4"G	RACCORD M.1"G. + F.3/4"G	DREHGELENK M.1"G. + F.3/4"G
0577	CURVA ACCIAIO 3/4"G.	STEEL CURVE 3/4"G.	COURBE ACIER 3/4"G.	STAHL KURVE 3/4"G.
0578 (X)	RONDELLA D. 80x28.5x2.5	WASHER D. 80x28.5x2.5	RONDELLE D. 80x28.5x2.5	EISENSCHEIBE D. 80x28.5x2.5
0579 (X)	MOZZO ACCIAIO M.1"G.	STEEL SHAFT M.1"G.	MOYEU ACIER M.1"G.	STAHL NABE M.1"G.
0581	SEEGER AV 25	SEEGER AV 25	SEEGER AV 25	SEEGER AV 25
0582	GUARNIZIONE UP 19 25 6	SEAL UP 19 25 6	JOINT UP 19 25 6	DICHTUNG UP 19 25 6
0586	GIUNTO ACCIAIO M.1"G.	STEEL JOINT M.1"G.	RACCORD ACIER M.1"G.	STAHL DREHGELENK M.1"G.
0588CF	MOZZO CON FLANGIA D.32	SHAFT D.32 WITH FLANGE	AXE D.32 AVEC FLASQUE	STAHL NABE D.32 MIT FLANSCH
0589	BOCCOLA NYLON D.32	NYLON BUSH D.32	BAGUE NYLON D.32	NYLONBUCHSE D.32
0624	VITE DOPPIA 3/4"G - 1"G	DOUBLE SCREW 3/4" G. - 1" G	MAMELON DOUBLE 3/4" G. - 1" G	DOPPELNIPPEL 3/4" G. - 1" G
0634	GOMITO OTTONE F.1" G.	BRASS ELBOW 90° F.1" G.	COUDE LAITON 90° F.F. 1" G.	MESSING WINKEL 90° F.1" G.

CODE	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
0634C	GOMITO CROMATO F.1" G.	CHROM-PLATED ELBOW 90° F.1" G.	COUDE CROME' 90° F.1" G.	VERCHROMT WINKEL 90° F.1" G.
0634X	GOMITO INOX F.1" G.	S.S. ELBOW 90° F.1" G.	COUDE INOX 90° F.1" G.	EDELSTAHL WINKEL 90° F.1" G.
0635X	GOMITO INOX F.3/4" G	S.S. ELBOW 90° F.3/4" G.	COUDE INOX 90° F.3/4" G.	EDELSTAHL WINKEL 90° F.3/4" G.
0636	GIUNTO OTTONE M.F.1"G.	BRASS JOIMT M.F.1"G.	RACCORD LAITON M.F.1"G.	MESSING DREHGELENK M.F.1"G.
0636C	GIUNTO CROMATO M.F.1" G.	CHROM-PLATED JOINT M.F.1" G.	RACCORD CROME' M.F.1" G.	VERCHROMT DREHGELENK M.F.1" G.
0636G	GIUNTO COMPLETO OTTONE	COMPLETE BRASS JOINT	RACCORD COMPLET	KOMPL. DREHGELENK
0636GC	GIUNTO COMPLETO CROMATO	CHROM-PLATED COMPLETE JOINT	RACCORD COMPLET CROME'	VERCHROMT KOMPL. DREHGELENK
0636GX	GIUNTO COMPLETO INOX 1" G.	S.S. COMPLETE JOINT 1" G.	RACCORD COMPLET INOX 1" G.	EDELSTAHL KOMPL. DREHGELENK 1"G
0636K	KIT GUARNIZIONI GIUNTO 1" G.	KIT JOINT SEALS 1" G.	KIT JOINTS RACCORD 1" G.	DREHGELENK DICHTUNGSSATZ 1"G
0636X	GIUNTO INOX M.F.1" G.	S.S. JOINT M.F.1" G.	RACCORD INOX M.F.1" G.	EDELSTAHL DREHGELENK M.F.1"G
0637GX	GIUNTO COMPLETO INOX 3/4" G.	S.S. COMPLETE JOINT 3/4" G.	RACCORD COMPLET INOX 3/4" G.	EDELSTAHL KOMPL. DREHGELENK 3/4"G
0637K	KIT GUARNIZIONI GIUNTO 3/4" G.	KIT JOINT SEALS 3/4" G.	KIT JOINTS RACCORD 3/4" G.	DREHGELENK DICHTUNGSSATZ 3/4"G
0637X	GIUNTO INOX 3/4" G.	S.S. JOINT 3/4" G.	RACCORD INOX 3/4" G.	EDELSTAHL DREHGELENK 3/4"G
0642	CURVA PLASTICA D.19 + GHIERA	PLASTIC CURVE D.19 + RING	COURBE PLASTIQUE D.19 + EMBOUT	PLASTIK KURVE D.19 + ZWINGE
0643	CURVA PLASTICA D.25 + GHIERA	PLASTIC CURVE D.25 + RING	COURBE PLASTIQUE D.25 + EMBOUT	PLASTIK KURVE D.25 + ZWINGE
0644	VITE DOPPIA 3/4"G - 1"G	DOUBLE SCREW 3/4"G - 1"G	MAMELON DOUBLE 3/4"G - 1"G	DOPPELNIPPEL 3/4"G - 1"G
0654	CURVA OTTONE D.19 + GHIERA	BRASS CURVE D.19 + RING	COURBE LAITON D.19 + EMBOUT	MESSING KURVE D.19 + ZWINGE
0655	CURVA OTTONE D.25 + GHIERA	BRASS CURVE D.25 + RING	COURBE LAITON D.25 + EMBOUT	MESSING KURVE D.25 + ZWINGE
0669	RACC. PLASTICA TUBO D.13	PLASTIC FITTING HOSE D.13	RACCORD PLASTIQUE TUYAU D.13	KUNSTSTOFF SCHLAUCH D.13
0670	RACC. PLASTICA TUBO D.16	PLASTIC FITTING HOSE D.16	RACCORD PLASTIQUE TUYAU D.16	KUNSTSTOFF SCHLAUCH D.16

Per ordinare i pezzi di ricambio di un modello inox aggiungere al codice la lettera "X" indicata tra parentesi.

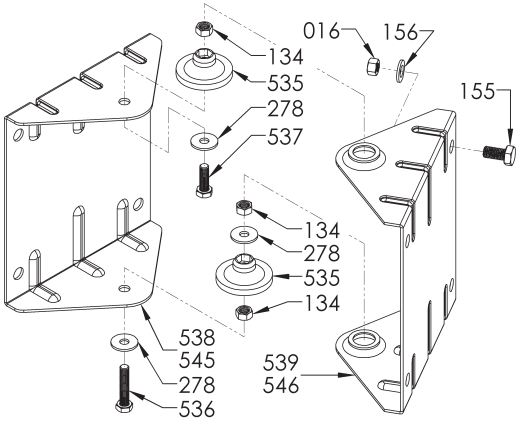
To order the spare parts for a stainless steel model, please add to the code the letter "X" indicated between brackets.

Pour commander les pièces détachées d' un modèle en acier inox, veuillez ajouter la lettre "X" indiqée entre parenthèses.

Fur die Bestellungen der Ersaitzteile der Edelstahl-Modelle bitte der Art.-Nr. die Buchstabe "X" - in Klammen gesetzt - hinzufügen.

SUPPORTI GIREVOLI
REVOLVING STANDS
SUPPORTS PIVOTANTS
SCHWENKBARE HALTERUNGEN

Per modello	Codice
For model	Code
Für Modell	Art. Nr.
Pour modele	Code
VG	**ASG15R**
VGL	**ALSG20R**
VGX (Inox)	**AXSG15R**
VGLX (Inox)	**ALXSG20R**



CODE	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
016 (X)	DADO M10	NUT M10	ECROU M10	MUTTER M10
155 (X)	VITE TE M 10x20	SCREW M 10x20	VIS M 10x20	SCHRAUBE M 10x20
156 (X)	RONDELLA D.10	WASHER D.10	RONDELLE D.10	RING D.10
134 (X)	DADO M8	NUT M8	ECROU M8	MUTTER M8
278 (X)	RONDELLA D.8	WASHER D.8	RONDELLE D.8	RING D.8
535	BOCCOLA	BUSH	BAGUE	BUCHSE
536 (X)	VITE TE M 8x35	SCREW M 8x35	VIS M 8x35	SCHRAUBE M 8x35
537 (X)	VITE TE M 8x25	SCREW M 8x25	VIS M 8x25	SCHRAUBE M 8x25
538 (X)	SUPPORTO MOD. VL	SUPPORT MOD. VL	SUPPORT MOD. VL	HALTER MOD. VL
539 (X)	STAFFA MOD. VL	BRACKET MOD. VL	ETRIER MOD. VL	BUGEL MOD. VL
545 (X)	SUPPORTO MOD. V	SUPPORT MOD. V	SUPPORT MOD. V	HALTER MOD. V
546 (X)	STAFFA MOD. V	BRACKET MOD. V	ETRIER MOD. V	BUGEL MOD. V